



## PRESSEMITTEILUNG

### KONSOLIDIERTER AUSWEIS DES EUROSYSTEMS zum 4. Mai 2001

#### I. Positionen, die nicht mit geldpolitischen Operationen zusammenhängen

In der Woche zum 4. Mai 2001 verringerte sich die Nettoposition des Eurosystems in Fremdwährung (Aktiva 2 und 3 abzüglich Passiva 7, 8 und 9) aufgrund von Kunden- und Portfoliotransaktionen um 0,6 Mrd. EUR auf 265,8 Mrd. EUR.

Die Bestände des Eurosystems an marktgängigen **Wertpapieren in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet** (Aktiva 7) stiegen um 0,1 Mrd. EUR auf 27,9 Mrd. EUR. Der **Banknotenumlauf** (Passiva 1) erhöhte sich um 3,2 Mrd. EUR auf 355,9 Mrd. EUR. Die **Einlagen von öffentlichen Haushalten** (Passiva 5.1) sanken um 11,4 Mrd. EUR auf 36,6 Mrd. EUR.

#### II. Positionen im Zusammenhang mit geldpolitischen Operationen

Die Nettoforderungen des Eurosystems an Kreditinstitute (Aktiva 5 abzüglich Passiva 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 und 4) verringerten sich um 19,2 Mrd. EUR auf 213,2 Mrd. EUR. Am Montag, dem 30. April 2001, wurde ein **Hauptrefinanzierungsgeschäft** in Höhe von 172 Mrd. EUR fällig, und ein neues Geschäft in Höhe von 80 Mrd. EUR wurde abgewickelt. Am gleichen Tag wurde vom Eurosystem zusätzlich ein weiteres Refinanzierungsgeschäft in Höhe von 73 Mrd. EUR abgewickelt, das als strukturelle Operation unter Aktiva 5.4

klassifiziert wurde. Dieses zusätzliche Geschäft wurde auf Grund der signifikanten Differenz zwischen den Volumen der beiden ausstehenden Hauptrefinanzierungsgeschäfte abgewickelt, die in Folge der zu niedrigen Gebote beim Hauptrefinanzierungsgeschäft vom 10. April 2001<sup>1</sup> entstanden war.

Die Inanspruchnahme der **Spitzenrefinanzierungsfazilität** (Aktiva 5.5) war praktisch null (gegenüber 0,1 Mrd. EUR in der vorigen Woche), während die Inanspruchnahme der **Einlagefazilität** (Passiva 2.2) sich auf 0,1 Mrd. EUR belief (gegenüber praktisch null in der Vorwoche).

### **III. Einlagen der Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet auf Girokonten**

Im Ergebnis aller Transaktionen verringerten sich die **Einlagen** der Kreditinstitute **auf Girokonten** beim Eurosystem (Passiva 2.1) um 11,5 Mrd. EUR auf 121,6 Mrd. EUR.

---

<sup>1</sup>Siehe auch die Pressemitteilung der EZB mit dem Titel "Zusätzliches Refinanzierungsgeschäft mit einwöchiger Laufzeit am 27. April 2001" vom 23. April 2001

**Europäische Zentralbank**

Presseabteilung

Kaiserstraße 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: +49 69 1344 7455, Fax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet.**



EUROPÄISCHE ZENTRALBANK

## Konsolidierter Wochenausweis des Eurosystems zum 4. Mai 2001

(in Millionen EUR)

Aktiva	Stand zum 4. Mai 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen	Passiva	Stand zum 4. Mai 2001	Veränderungen zur Vorwoche aufgrund von Transaktionen
1 Gold und Goldforderungen	118.464	0	1 Banknotenumlauf	355.925	3.245
2 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2 Verbindlichkeiten in Euro aus geldpolitischen Operationen gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet		
2.1 Forderungen an den IWF	27.129	-140	2.1 Einlagen auf Girokonten (einschließlich Mindestreservегuthaben)	121.639	-11.506
2.2 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen, Auslandskredite und sonstige Auslandsaktiva	238.876	-305	2.2 Einlagerfazilität	106	83
	<b>266.005</b>	<b>-445</b>	2.3 Termineinlagen	0	0
3 Forderungen in Fremdwährung an Ansässige im Euro-Währungsgebiet	22.816	-281	2.4 Feinsteuерungsoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0
4 Forderungen in Euro an Ansässige außerhalb des Euro-Währungsgebiets			2.5 Verbindlichkeiten aus Margenausgleich	4	-4
4.1 Guthaben bei Banken, Wertpapieranlagen und Kredite	5.182	46		<b>121.749</b>	<b>-11.427</b>
4.2 Forderungen aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0			
	<b>5.182</b>	<b>46</b>	3 Sonstige Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Kreditinstituten im Euro-Währungsgebiet	6.083	13
5 Forderungen in Euro aus geldpolitischen Operationen an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet			4 Verbindlichkeiten aus der Begebung von Schuldverschreibungen	3.784	0
5.1 Hauptrefinanzierungsgeschäfte	84.995	-92.004	5 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber sonstigen Ansässigen im Euro-Währungsgebiet		
5.2 Längerfristige Refinanzierungsgeschäfte	59.100	0	5.1 Einlagen von öffentlichen Haushalten	36.638	-11.426
5.3 Feinsteueringoperationen in Form von befristeten Transaktionen	0	0	5.2 Sonstige Verbindlichkeiten	5.770	-35
5.4 Strukturelle Operationen in Form von befristeten Transaktionen	72.999	72.999		<b>42.408</b>	<b>-11.461</b>
5.5 Spitzenrefinanzierungsfazilität	25	-39	6 Verbindlichkeiten in Euro gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets	8.847	403
5.6 Forderungen aus Margenausgleich	10	-55	7 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	3.782	2
	<b>217.129</b>	<b>-19.099</b>	8 Verbindlichkeiten in Fremdwährung gegenüber Ansässigen außerhalb des Euro-Währungsgebiets		
6 Sonstige Forderungen in Euro an Kreditinstitute im Euro-Währungsgebiet	616	154	8.1 Einlagen, Guthaben und sonstige Verbindlichkeiten	12.263	-136
7 Wertpapiere in Euro von Ansässigen im Euro-Währungsgebiet	27.869	83	8.2 Verbindlichkeiten aus der Kreditfazilität im Rahmen des WKM II	0	0
8 Forderungen in Euro an öffentliche Haushalte	70.168	0		<b>12.263</b>	<b>-136</b>
9 Sonstige Aktiva	91.426	-55	9 Ausgleichsposten für vom IWF zugeteilte Sonderziehungsrechte	6.984	0
			10 Sonstige Passiva	72.337	-237
			11 Ausgleichsposten aus Neubewertung	126.268	0
			12 Kapital und Rücklagen	59.245	1
<b>Aktiva insgesamt</b>	<b>819.675</b>	<b>-19.597</b>	<b>Passiva insgesamt</b>	<b>819.675</b>	<b>-19.597</b>

Differenzen in den Summen durch Runden der Zahlen.